



青年会、女青年会总部
地址：西藏南路123号



罗山市民会馆
地址：博山东路40弄30号
电话：58608242



青少年科技探索馆
地址：建国西路137号
电话：54656808



华爱早教中心
地址：中华路723号2楼
电话：63772021



新桥镇社区文化活动中心
地址：新站路460号
电话：57644857



钱佳园社区文化活动中心
地址：潘广路1445号
电话：56180072



打浦桥社区文化活动中心
地址：蒙自路223号
电话：63050864



朱家门长者日间服务中心
地址：莱阳路451弄20号
电话：33788087



石门二路社区文化活动中心
地址：康定东路85号
电话：52135722



淮海社区生活服务中心
地址：淡水路345弄9号
电话：63287219



延安东路会所
地址：延安东路29号
电话：63308006



都江堰华爱青少年服务中心
地址：都江堰市彩虹大道南段935号
电话：028-61723105

ove 上海基督教青年会、女青年会服务中心导览

愿 更多的读者朋友通过阅读本刊
了解上海基督教青年会、上海基督教女青年会……

地址：上海市延安东路29号
电话：021-63308006
传真：021-63308005
邮编：200002
E-mail: shymca@shymca.org.cn
微信公众号：SHYMCA
网址：www.shymca.org.cn



上海基督教青年会
女青年会微信平台



上海基督教青年会
女青年会网站

上海青年

2015/5

双月刊总第一百一十五期
Shanghai Youth

上海基督教青年会 上海基督教女青年会



本期
主题

践行团体使命
再创新的辉煌

◆ 责任·担当

◆ 一声呼应 千般滋味

◆ 无声，可以更好用心去感受

◆ 问渠哪得清如许，为有源头活水来

◆ 群策群力，凝心聚力

◆ 要你听见我的爱

◆ 开放社会，开拓交流

◆ 怀谦学之心，习务实之道

◆ 提升专业，砥砺前行

卷首语

Preface

1. 责任·担当

专题报道

Special Report

2. 践行团体使命 再创新的辉煌

4. 上海基督教青年新理事会介绍

5. 上海基督教女青年新理事会介绍

新视角

New Vista

6. 一声呼应 千般滋味

志愿者活动

Volunteer Activities

8. 无声,可以更好用心去感受

社区专题

About Communities

9. 问渠哪得清如许,为有源头活水来

10. 群策群力,凝心聚力

社工说

About Social Worker

11. 要你听见我的爱

海外交流

Overseas Exchange

12. 开放社会,开拓交流

13. 怀谦学之心,习务实之道

社工信箱

Social Workers Mailbox

14. 提升专业,砥砺前行

历史回眸

Historical Review

15. 积极投入抗日救亡运动的青年会

信息窗

16 Events

本期目录

Contents

主 办 上海基督教青年会
上海基督教女青年会

主 编 吴建荣

副 主 编 马兆珍

责任编辑 龚羽

印 刷 上海合致印务

责任·担当

Responsibility and Undertaking

文/吴建荣



上海基督教青年会、女青年会2015会员代表大会在大家的共同努力下顺利完成了所有程序。当我看着会员们积极参与在审议团体五年工作的情景,看到青年会员主动服务与会代表的场面,我内心充满了喜乐。这里是会员在当家做主,这里荡漾的是基督教青年会、女青年会义工运动精神,这是一个和睦、公义、平等、公益的大家庭,这更是责任的最好表达。

“凡事互相效力”是我们团体在过去的五年中最好的见证。我们的理事会成员无私奉献,会员的积极参与成就了干事部五年的服务人次总量达到1000万,形成了我们的“安全城市教育、安全生活指导、安全社区服务”等一系列创新品牌服务项目,深得社会好评。“继承传统,开拓创新”成为了我们团体不断发展的加速源。

当王圣民老会长把女青年会的接力棒郑重地交给了更年轻的一代时,她的热忱、她的担当使我们每个人都感受到激励并为之感动,她热爱青年会女青年会,她却义无反顾离开会长的职务,告诉了我们一个道理,担当是有预备。她已经为了我们团体的“升级版”做好了充分的预备,值得我们敬爱她,这使我想起了这样一个事件。

“1985年,人们发现,牛津大学有着350年历史的大礼堂出现了严重的安全问题。经检查,大礼堂的20根横梁已经风化腐朽,需要立刻更换。每一根横梁都是由巨大的橡木制成的,而为了保持大礼堂350年来的历史风貌,必须只能用橡木更换。在1985年那个年代,要找到20棵巨大的橡树已经不容易,或者有可能找到,但每一根橡木也许将花费至少25万美元,这令牛津大学一筹莫展。

这时,校园园艺所来报告,350年前,大礼堂的建筑师早已考虑到后人会面临的困境,当年就请园艺工人在学校的土地上种植了一大批橡树。”其中告诉我们要持续的事业,要传承的事业,就是需要有预备,有远见,这就是责任和担当。今天我们团体的义工领袖们给你我的正是这些宝贵的财富,巴不得我们每个人都能成为这样的人。



(作者系上海基督教青年会 总干事)

践行团体使命，再创新的辉煌

——上海基督教青年会、女青年会2015会员代表大会侧记

Actualize our Mission to Create Brilliance Again



11月28日，上海基督教青年会、女青年会2015会员代表大会顺利召开，190余位会员代表参加大会，一起回顾了过去五年的服务工作，共同展望未来。上海市民族和宗教事务委员会花蓓主任，上海市妇女联合会徐枫主席，共青团上海市委副书记、上海市青年联合会主席王宇，上海市民族和宗教事务委员会王君力副主任，中华基督教女青年会全国协会金蔚会长，上海市基督教三自爱国运动委员会沈学彬主席、中华基督教青年会全国协会涂汉桥总干事、市委统战部、上海市社团局领导等嘉宾出席了会议，上海华爱社区服务管理中心、上海华爱公益基金会的理事代表也应邀出席了会议，并发表了致辞和讲话。

大会上，上海基督教青年会吴建荣总干事以“践行团体使命，再创新的辉煌”为主题，做了五年工作报告，让与会代表了解了团体在过去五年的事工及收获。

在过去五年中，我们总服务人次逾1000万，运作资金达12049.83万元，其中以购买服务的形式从政府获得的占总资金量的18%，初步达到了社会效益与经济效益共同发展的目标。公布的五年财务分析中，划资建立基金会使团体的财务情况虽支大于收，但支出性质决定了财务状况的良好健康和可持续发展，得到了与会代表的理解和认可。

在荣誉获得方面，我们通过服务品质精细化、服务品牌系列化、服务方法专业化，使团体有了新的担当，有了新的成长。五年来，团体获得一个全国巾帼文明岗称号，四个市巾帼文明岗称号；一个受托管理的文化中心获得了全国性优秀文化中心称号（全上海仅一个）等；有两位社工被评为全国最美社工；6人荣获全国、市级先进个人称号；2人次在全国性评比中获优秀论文；出版两本社会工作丛书向社会展示了我们的专业发展

实践信仰、彰显信仰”的道路上，团体依靠市民宗委的领导和支持，使团体发展有了更强劲的动力，给团体创造了更大的发展空间，尤其是在2013年和2014年连续两年，在市民宗委的协助下团体成功举办了上海民族宗教政策宣传月的活动，吸引了上海市五大宗教团体及其管理部门1000多人参加，近万名市民参与了活动，接受了民族宗教政策的宣传教育，达到了民族宗教



政策宣传从“内循环”向“外循环”的延伸。团体还以“我们的路”为主题，向上海各宗教团体和社会各界回顾和展示了本会近十年的服务和拓展之路，让更多的人了解了作为一个基督教背景的社会服务团体，作为宗教与社会的桥梁，团体“继承传统，开拓创新”的身体力行。



在团体自身建设方面，我们坚持建立机制的新调整、专业化培育的新探索、青年力量的新发展、找资源做公益的新突破、搭建教会与社会的新桥梁，实现了团体专业化、年轻化、社会化的特色，秉着“荣神益人”的信念，提升自我，实践自我。

在团体的服务根本——社会服务领域，我们的成绩可圈可点，老百姓认可“活动丰富多彩”。以服务模式突显品牌效应、项目服务温暖人心、特殊人群共助成长，在服务中树立品牌效应，打造可复制可推广的服务班底；用项目承担社会责任，解决青少年暑期安全问题、退休“三八红旗手”心理转化问题，青年领袖培养发展；关注弱势群体，为他们及其家庭提供可靠的支持平台，在物质和精神上给予关怀，更注重“助人自助”，在互动中增能赋权。

在与海外交流上，团体也谱写了新篇章，主动服务国家的“一带一路”发展战略，积极与沿线国家和地区的城市青年会构建合作关系，参与多项世界级多国青年会会议，成功举办了“东亚基督教青年会大都市会议”，与多国民间团体建立了良好的互动联结，更好的利用海外交流的平台宣传中国、宣传上海。

此外，大会还进行了新一届理事会的换届选举，方俭、孙琦、李向平、陈新、郑惠强、吴建荣、黄伟伦、梅康钧、谢炳国、顾梦飞、彭希哲、夏寒松、赵时旻、殷峻、耿卫忠、孙力当选为上海基督教青年会新一届理事。王建华、计晓夏、申利民、陈小群、许立、吴思恩、沈跃华、钟元、姜茜莉、钱倍奋、戴之易、张靖、闻名、邬敏浩、范丽珠当选为上海基督教女青年会新一届理事。陈新当选为上海基督教青年会新一届理事会会长，并任命吴建荣为上海基督教青年会总干事。吴思恩当选为上海基督教女青年会新一届理事会会长，并任命申利民为上海基督教女青年会总干事。

在未来，团体会继续坚持“公益、爱心、和平、平等”的原则，更充分利用好广泛的海外交流资源，力争成为一个“与社会同步，与时代同行”的团体。正如上海市委统战部副部长、上海市民族和宗教事务委员会党组书记赵卫星在接见新一届理事会成员时讲到的那样，上海基督教青年会、女青年会作为一个百多年历史的“金字招牌老店”，我们要把“金字招牌”越擦越亮，继续坚持服务社会、造福人群的宗旨，在社会服务、海外交流、自身建设上再上一个台阶，再创新的辉煌。



（本刊编辑部）

上海基督教青年会新一届理事会介绍

Introduction to Newly-elected Board Members of YMCA of Shanghai



陈新 会长

复旦大学教授



方俭

上海汽车集团股份有限公司财务经理



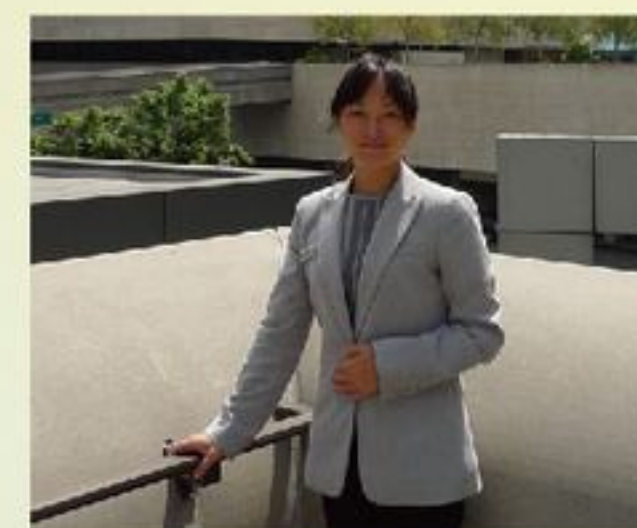
孙琦

上海捷英途新材料科技有限公司董事兼副总



李向平

华东师范大学教授



吴思恩 会长

州逸酒店和度假村集团市场营销副总裁



王建华

上海杨浦区基督教“三自”爱国运动委员会主席



计晓霞

上海天狼星电器有限公司总经理



申利民

上海基督教女青年会总干事



吴建荣

上海基督教青年会总干事



郑惠强

民盟中央副主席、上海市主委



黄伟伦

上海会乾置业有限公司总经理



梅康钧

普陀区基督教教务委员会主任



陈小群

上海音乐学院教授



许立

上海市规划管理局建筑规划管理处助理调研员、高级工程师(退休)



沈跃华

上海衡元高分子材料有限公司总经理



钟元

上海拓思装饰工程有限公司总经理(创始人)



谢炳国

上海基督教两会教务委员会主席



顾梦飞

中国基督教三自爱国运动委员会副秘书长



彭希哲

复旦大学教授



夏寒松

上海市浦东新区浦南医院 国际医疗部副主任医师



姜茜莉

上海基督教沐恩堂主任牧师



钱倍奋

佳通轮胎(中国)投资有限公司副总经理



戴之易

平安信托上海区域事业部副总经理



张靖

中国人民大学文学院汉语国际推广研究所所长助理



赵时旻

上海申通地铁集团有限公司技术中心/教授级高级工程师



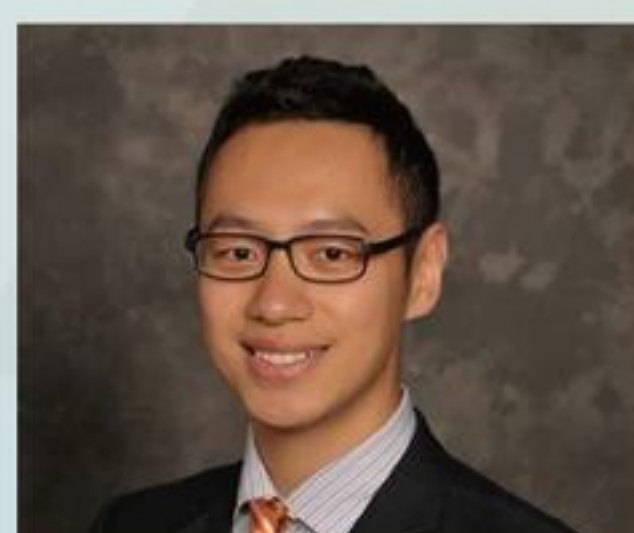
殷峻

上海交通大学附属第六人民医院内分泌科副主任医师



耿卫忠

青浦区基督教两会主任



孙力

群邑(上海)广告有限公司 互动营销策划



闻名

中国太平保险集团共享服务中心寿险运营部经理



郭敬浩

上海市开元学校教师



范丽珠

复旦大学教授

一声呼应，千般滋味 ——儿童服务中呼应技巧的使用

The Role of Social Workers in Leading Activities 文/张康

“你好”
“你好”
“How are you?”
“Fine, Thank you.”

很常见的对话，每个人每日都会发生很多次。生活中的这种对话往往是一个完整的动作，我对你说话，你向我回答，信息、情绪、礼仪文化在过程中得到体现。

作为社工，在儿童服务中也需要与服务对象进行信息的传递和交流。但由于儿童的特性，如注意力难以长时间集中，对规则的认知淡薄，情绪较外显等等，信息交流往往事倍功半。面对这种情况，我们不妨使用一种特殊的互动技巧来使得儿童服务中效率提高、趣味增加，活动更顺畅展开。我们把这种技巧称作“呼应”。

一、沪台情的思考

每年7月一批来自台中的青年志愿者团队会到达上海，与上海的志愿者同吃、同住、同培训，共同为近百名的农民工子女提供服务，这是上海基督教青年会的特色服务项目。随迁子女们来自祖国各地，活泼好动，充满好奇。奇妙的是，仅仅一天时间，台湾志愿者们便和孩子打成一片，同时又可以做到“行令禁止”。活动中，有一些看似简单，又值得深思的环节。每当活动带领者需要孩子们停止说话时，他会用一根食指指向自己的嘴巴，并不高声叫喊，但略微严肃的说“安静”，听到的孩子会迅速整齐划一的同样用食指指向嘴巴，发出一声“diu”。同样类似的还有，当带领者需要告诉孩子们午餐结束时，会询问“午餐好不好吃”，孩子们会回答“好吃很好吃非常好吃”。诸如此类有趣的互动方式贯穿活动始终。

台湾志愿者们和随迁子女之间多少还是存在一些文化差异，一些用语表达方式中双方偶尔也会不明白对方的真实意思。但整个活动中各种趣味的呼应口号，让所有人连接在一起，让儿童把注意力迅速集中在带领者身上。这种趣味的方式与传统方式中的“安静”“不要说话”相比，带领者的呼喝与儿童的回答成为互动交换信息过程。也因为这种有趣的方式，孩子会乐意开始下一个环节，进而一步步达成活动目标。

如此，我们可以对呼应进行一个简单定义：以有趣的方式呼喝，唤起对方注意，得到互动回应，达成某一目标的方法。

二、激情燃烧的温哥华岁月

笔者曾有幸参加了温哥华YMCA举办的青年和平网络YPN项目，用三个月的时间感受了温哥华YMCA埃尔芬斯通营地的青少年服务。在这里，感受到各国友人的热情，体会不同文化的碰撞，更是发现呼应的运用无处不在。每当需要吸引儿童注



意力时，带领者会对孩子们说“YOYO”，孩子们回应“What's up”，随后安静，注视带领者。

另外，还有一个非常有趣的呼应，当带领者需要孩子们起立时，会大声说“Standing Up（起立）”，孩子们会一边起身，一边大声回应“We love standing up（我们爱起立）”。一句简单的“Standing Up”，让孩子们起立同时大声回应，过程中原本各自的动作被打断，变成统一的起立，行为更快速高效也更能转移注意力。而“We love standing up（我们爱起立）”在每日数次的重申中，也不断内化在儿童内心。

这样我们可以把呼应的过程进行简要整理：

带领者呼喝——服务对象回应——服务对象上一动作打断——服务对象集中注意力——产生兴趣——参与活动——达成目标



三、新桥Sunny营的呼应之旅

今年夏天，一年一度的暑期Sunny营又一次开始。新桥的小营员们也尽情享受了“呼应”技巧的魅力。需要集中注意力时，带领者会说“啊哈”，孩子们回答“欧耶”。需要提醒孩子进行下一个环节时，带领者会指向自己的手腕，问道“时间时间在哪里”，孩子们整齐地回答“时间时间在这里”，而后一名孩子起立告知大家时间。

呼应是转移注意力的工具，更是有趣又具美感的交流方式。口号短促，节奏感分明，押韵的字脚，音韵美感十足，呼喝回应起来朗朗上口，易于记忆。

以上的这些特征集中的在新桥孩子们最最喜欢的Out Song中体现。每次放学时，带领者给出信号，孩子们有节奏的鼓掌、拍桌面、拍腿、跺脚，大喊一声“out”。一日活动结束后，明日再见。8月28日结营日，孩子们演出返回后，要求最后一次进行Out Sang。随着有节奏的鼓掌和拍打声，一个假期活动结束，或许这个夏天的活动、知识、以及彼此的名字可能会被孩子们慢慢模糊记忆，但这曲呼应——Out Sang想必所有人都会牢牢记住。

呼应的方式多种多样，它不仅仅可以用在儿童服务当中，同样可以在青年、老年活动中进行，只是需要更适合服务群体特征的呼应方式。我们希望能有更多的专业社工、服务者能够探索更多的呼应技巧、呼应方式，将社会工作、心理学等理论与呼应的实际操作相结合，让服务变得更有意义，更高效，更深入。

呼应，简单又复杂，终不过一句话：

一声呼喝，八方回应，百道瞩目，千般滋味。



（作者系本会新桥镇社区文化活动中心 社工）

无声，可以更好的用心去感受

——记新加坡触爱听障俱乐部社区服务

Deaf-Mute Youths as Volunteers

文/王益祺

“挡不住夏天即将离开的脚步，更阻挡不了我们那颗想要去服务社区的炙热的心，即便我们听不到、说不出，但是我们却比常人更加体会得到：一颗有爱的心，一个小小的举动，一句温暖的话语，对于每一位被帮助的人是多么大的鼓励。”

9月13日，我们迎来了一批特殊的志愿者，他们就是新加坡触爱听障俱乐部的青年人，和徐汇区业余大学的青年聋人们一起，展开了一次为期一周的服务学习培训与慰老服务。他们是一群生活在无声世界的年轻人，却比我们更想要去帮助别人，去让更多人知道他们虽然听不见，但是除了听不见之外，和每一个人都是一样的，怀有一颗乐于助人的爱心。

7天的活动中，这些志愿者学习如何去服务，学习怎么建立团队关系，学习双方的手语，使得他们在最后两天的慰老服务中，能拥有专业的服务技能和良好的服务表现。志愿者们的认真程度，也是让我们每一位老师和同工们动容。

从不会到会，就是这么简单！活动正式开始的第四天，中方和新方的志愿者们一起来到了淮海，学习如何制作曲奇饼干，送给敬老院的老人们。每一位志愿者都带着满满的热情准备着，虽然以前都只是觉得曲奇饼



干好吃，但是自己亲手做还都是第一次。老师在示范教做的时候，他们生怕自己记不住每一个步骤，就用手机相机或是笔记记录下每一个重点和细节，我们的手语志愿者们也是非常细心给他们做着翻译。饼干的每个图案都代表着他们对这次活动的期待和感受。“LOVE”、“爱”、“彩虹”等等，问他们为什么都喜欢这些图案呢，他们回答很简单：“因为我们希望把我们的爱，传递给更多的人！”朴实的话语却让我们这些感触颇深。在旁人的眼里，他们明明是一群需要我们去帮助的人，现在却是为了帮助更多人，正在努力让自己变得更强大。看着一盘盘出炉的饼干，志愿者们也是开心不已纷纷拿出相机留下这又一美好的活动成果。

在去到淮海社区的敬老院时，志愿者们把前几天学习到的服务知识，都和老人们一起游戏，一起学习手语，一起品尝制作的饼干。把老人们都当做亲人一样对待，给他们带来了平时少有的欢笑。虽然在语言沟通上有非常大困难，但是每一位志愿者和老人们的沟通像没有阻碍一样，都乐在其中，老人们也感受到这群特殊的志愿者们给他们带来的温暖。

说到这里，又让我的脑海中再一次浮现本会的理念“爱心传递，传递爱心”。正是这一群特殊的志愿者们，感受到了社会对他们的爱，所以他们更是要把更多的爱传递给更多的需要帮助的人们。不禁想说一句：如果你感受到了我们的正能量和我们的爱，那就传递下去把，让更多的人学会爱人！

（作者系上海基督教青年会、女青年会 同工）



问渠哪得清如许，为有源头活水来

——馨佳园文化中心社区亲子活动感悟

New Model for Community Interaction

文/王驰

2015年10月11日，本会受托管理的馨佳园社区文化活动中心开展了与东方购物、哈哈少儿频道联合主办的市民文化节首届“回家吃饭”社区亲子厨艺大赛，吸引了十个社区家庭报名，共有100多人参与。家庭参赛模式，专业美食家点评，现场亲子互动，让比赛趣味叠加，既锻炼了小朋友的动手能力，又加强了社区的家庭建设。这种全家出动的亲子活动，得到了家长孩子的一致好评。

“亲子活动”作为近些年来热门的词语，在社区居民之中早已耳熟能详，不同机构都有各种五花八门的亲子类活动，尤其是在社区中，诸如

“亲子乐园”，“亲子培训班”等等，但是众多活动往往拘泥于形式，能够达到亲子活动原本目标的寥寥无几。从社会工作专业角度出发，亲子活动就是两个分开但同时进行的小组，通过联合活动，如实践联系、互相配合的小组内容和进度、联谊活动等，从而改善亲子关系。父母在活动中为子女发展提供支持和鼓励，帮助子女成长，而父母与子女双方的参与，会让子女感受到父母也为改善和加强亲子关系的意愿，更加促进双方互相鼓励，进一步增强解决冲突和解决问题的信心。这样的“亲子活动”才是最终追求的目标。有了正确目标的亲子活动，当亲子活动在社区中开展，要充分利用社区的资源，与

社区有机结合，社区中有家庭系统，有朋辈系统，各种文化类资源，这些都为社区亲子活动开展提供了有利条件，更重要的是亲子活动在社区开展，可以实现“从社区中来，到社区中去”的理念，将亲子活动融入到社区整体中去，在社区大环境中得到发展。

馨佳园文化活动中心自开放以来，就以社会工作专业认同的“亲子活动”为目标，开展社区亲子活动，每周日的小馨星主题亲子活动，引导社区儿童正确价值观，家长也作为组员参与，给予孩子鼓励和协助，节日性大型亲子活动，家长与孩子配合完成任务，从配合中获得共同解决问题的信心，中心还将亲子活动同长者服务结合，亲子制作礼物送长者，小朋友为社区长者表演节目，家长作为我们的志愿者协助长者服务开展，这样的延展性服务，才是社区亲子活动开展的方向，不单只是孤立的活动，而是融入于社区之中，是一个“从社区中来，再回社区中去”。

社区亲子活动发展还需要更多新思维，新想法注入，始终保持时尚的状态，要继续以社区为依托，用专业社会工作理念与方法为手段，完善社区亲子活动体系，为实现和谐美丽社区“生态圈”而努力。

（作者系本会馨佳园社区文化活动中心 社工）



群策群力，凝心聚力

——上海基督教青年会、女青年会第九届社区工作研讨会顺利召开

Get Many a Mind Together for Cohesion and Consolidation 文/龚羽

10月7、8日，上海基督教青年会、女青年会第九届社区工作研讨会正式召开，邀请了复旦大学哲学系教授李天纲作“从徐家汇谈上海文化的渊源”为题的报告讲座，为同工普及了上海在历史长河中的人文发展和文学积淀，为今后开展的社会服务找准方向。

研讨会核心会议采取了分组讨论、主题报告、命题小组的形式，围绕暑期及儿童服务、青少年及义工服务、社区、长者及特殊人群服务三大主旨进行了精彩激烈的讨论和分享。分组讨论中同工们的分享涉及了儿童服务中的安全问题（食物、玩具用品、统一服装、活动开展需考虑政策规范等）、义工的培育管理（如何避免志愿者的流失及志愿团队的可持续发展）、青年同工团队的制度建立（制度与威信的确立）、从服务对象到义工的转变（生命影响生命，同化的过程）、与殡仪馆合作的临终关怀为老服务（老龄化社会现状下的服务需求）等。同工们在发言人的“抛砖引玉”下，纷纷就议题提出自己的看法，结合自身的服务情况，或是提问学习，或是解答授业，大家教学相长，在对比论证中寻找最好的正确之路。

下午同工们又就自身的工作范围进行了主题报告，关于混龄教育（同时带领不同年龄层次的青少年，兼顾需求）、社区生态圈的建立维护（大居住区市民的文化需求）、聋哑人士服务中的赋权意义（引导服务对象向志愿者转变）、呼应在服务中的运用和果效（口号在活动中的运用）、统筹管理彰显服务品牌（统一模式，树状式管理）、守护传统与缔造影响力（宗教背景的传承与发展）、华爱养老服务中心的现状以及财务和人事方面的最新情况。吴建荣总干事提出“挑战是永恒的主题”，激励同工要直面社会给予的挑战，认识社会工作是一个改变人造就人的过程。

第二天的命题小组随机的让所有同工在听取了他人的报告分享后，围绕青少年及义工、养老服务、资源开拓、民间外交展开，以局外者的视角正视团体所需要的发展方向和执行方法，现场无边界IDEA大碰撞，以众人拾柴火焰高来为机构未来5年的发展群策群力、凝心聚力。



（作者系上海基督教青年会、女青年会 同工）

要你听见我的爱

——自闭症儿童天天的故事

Story of Tian Tian

文/晏子慧

前言：有这样一个家庭：领养来的孩子，右耳失聪，装上人工耳蜗之后又发现患有自闭症，养父放弃工作专心陪伴孩子。本已经因上天将所有的不公都落在一个家庭上而心酸不已，但前去采访之后，连一句怨天尤人的话都未曾听到，被孩子和家长的积极乐观和相亲相爱的场景所深深打动。

又一次见到天天，她那翘得高高的两条小羊角辫子不见了，一头短发好似男孩子。

“啊呀，我在家里削丝瓜，她拿个剪刀就把头发剪了，剪得坑坑洼洼，怎么办，只能剪个光榔头。”

天天爸爸是典型的上海爸爸，不温不火，细致认真，说起女儿的点滴故事总是头头是道。

“阿拉小姑娘从孤儿院办好手续带回来之后呢，总觉得这个小孩和别人不一样，后来带她去医院测听力，鉴定下来发现只能听到50、60分贝的声音。我们想，怎么办呢？和孤儿院联系了，他们说，不要紧的，送回来吧，换一个小孩。说实话，任何家长都想要健康的小孩，我们和家里人犹豫不决，想想，这孩子回去了谁照顾呢？耳朵不好。后来我们说，算了，我们养着吧……”

给孩子装上助听器之后，孩子渐渐能模仿着说些词语，似乎一家人即将开始健健康康、和和美美的新生活。可是上天偏要给善良的人多一次接受考验的机会。一次偶尔的发烧，让孩子的听力再次下降，只能听到90分贝以上的声音。

“假如她一辈子不能说话，我们做大人的怎么对得起她呢？”最终两口子咬咬牙，决定给天天装一个人工耳蜗。

在天天的成长过程中，爸爸妈妈渐渐发现她不会主动开口说话，行为也很刻板，不能接受周边环境的改变，睡眠也不好。看了医生之后，才得知孩子患有自闭症，需要在沟通和训练中提高自己。“她活在自己的世界里，不会和人沟通，想怎样就怎样。”和许多自闭症孩子一样，天天对形状、颜色、数字的感知能力比正常的孩子要弱，与人沟通时眼神交流也没有。画画的时候，天天总要把蜡笔排好队，按顺序一支一支放到桌子的一边，涂色的时候，先在自己的小鼻子上碰一下，感受蜡笔的味道和质感，画完之后，再一支一支摆到另一边。

“看到邻居也好，走到外面去也好，看到人家的孩子都挺好的，都会叫爸爸，叫妈妈，怎么样一起玩啊，小朋友自己会沟通，看到这样的時候，真的，我和她妈妈心里，不好受。总担忧，我们老了，孩子怎么办。所以我们要好好对她，培养她，提高她，让她和正常的孩子的距离能够缩小一点。”

这一句“缩小一点”，天天爸爸说得怯生生的。

得知天天患有自闭症后，天天爸爸毅然决然放弃工作，每天风里来雨里去，上午在聋校幼儿园，下午到自闭症康复中心，只为了孩子能不间断的接受康复训练。

选择在华爱儿童训练中心就读是一个偶然的机会，老师很负责。就是在这里，天天渐渐长大了。天天爸爸总说，生活中有付出就有回报：“不管怎么说，孩子一天天在长大。以前她不愿意离开我的，但是经过一个阶段的训练以后，特别是今年九月份以后，能分开了。我说，爸爸有事走开一点，她就不看我了。以前我一走开，她就到处找我。”天天爸爸不会放过任何细微的进步，“她会和小朋友去玩了。想吃东西的时候也会主动说了，我很感恩。”

像所有自闭症家庭的家长一样，天天的爸爸妈妈要的并不多。“希望孩子慢慢地正常起来，其他孩子大学毕业，我们孩子能够小学毕业，长大之后能做一份简单的工作，自给自足，我们就很开心了。”“我希望每个家庭都能非常幸福地生活。”天天爸爸认真地对我说，“但是看到这样的孩子存在的时候，希望大家都能理解，多关心。”

结束了一天的课程，靠在爸爸肩头的天天对着镜头做起鬼脸，仿佛没有负担，没有疾病，只是一个幸福无比的小姑娘。



上海华爱公益基金会银行账户
中国农业银行上海西藏南路支行
03357100040011608
官方支付宝账户
ymcacf@126.com

感谢您的每一点付出，让我们可以帮助更多的人！

（作者系本会上海华爱公益基金会 同工）

开放社会，开拓交流

Open up Society to Develop Overseas Exchange

文/徐浩

金秋十月，在中华人民共和国66周年生日的喜庆气氛中，我们满怀喜悦与期望，先后迎来了来自墨尔本、汉堡、旧金山、台中等城市基督教青年会的同工们，他们当中有我们的老朋友钟伊恩先生（Ian Jungwirth），是总部位于墨尔本的维多利亚基督教青年会名誉理事，有来自旧金山基督教青年会华埠青年会的副总干事朱启荣先生（Andy Chu），也有第一次来中国的汉堡基督教青年会理事和同工代表团。在本会的精心安排下，他们来到社区服务中心观摩和参与我们的长者照料、特殊人群照料、儿童照料等方面的服务，与我们的理事、同工和会员志愿者就组织治理、项目管理和志愿者发展等主题开展深入的讨论交流，也来到上海城市地标性建筑场所领略上海城市经济社会发展的状况，对这座国际性大都市的社会文化发展深表赞叹。



德国汉堡交流团



澳大利亚前总会长Ian

这些交流访问都有一个共同的特点，大家来到上海进行交流访问的共同认识、目标和期望是促进各个城市基督教青年会人员的交往，推进各自青年会的资源共享、能力发展。各个城市经济社会发展各不相同，长久形成的历史文化传统不尽相同，城市青年会历史形成的社区服务内容和方法也各自不同，不过，通过大家彼此沟通、交流和学习，借鉴彼此的优点，扬长避短，提升同工的能力，提高服务水平。任何一种服务的方法都不是完美无缺的，选择一种最适合所在社区需要和发展的服务方法却可以做得很出色，而对外交流是达到这样效果的一个有效途径。



旧金山交流团

通过本次访问交流，本会与到访的各个城市青年会达成了共识，以“开放的心态、合作的姿态、时尚的状态”为追求，积极推动双方青年会之间的友好联系和交往，促进青年领袖增能，促进服务专业化发展，促进团体可持续性发展。在专业化发展方面，采取课程培训、研讨、论坛、会议等形式，就某个特定领域的专业知识与技能，进行交流与学习，提升社会服务的专业化发展水平。或许，在各种对外交流中会有各种困难，比如时间效用、机会成本、文化差异，还有语言障碍，不仅仅是英语，还有其他小语种比如日语和韩语，在交流中都可能因为语言而产生交流学习的困难。不过，我们保持开放的心态，努力做好准备，不断拓展对外交流的深度和广度，让对外交流真正成为推动团体健康持续发展的一个有效的平台。

（作者系上海基督教青年会、女青年会 同工）

怀谦学之心，习务实之道

——受邀参与台北YMCA成立70周年庆典活动

Be Humble in Mind and Act out Down to Earth

文/袁烨

2015年10月23日至29日，受台北YMCA的邀请，上海YMCA一行前往了台北市参加台北YMCA成立70周年庆典活动。庆典共邀请了近10个国家、地区的YMCA参加，特邀嘉宾有YMCA世界协会总干事DR.JOHANVILHELM ELTVIK、YMCA亚洲协会现任山田总干事和下任总干事NAM等。

作为中国大陆唯一受邀的城市YMCA，我们是带着三方面的任务前往的：

首先，庆祝台北YMCA成立70周年，传递友谊和祝福，同时这也是两个城市青年会之间的一次破冰之旅。台北YMCA是在第二次世界大战胜利后的1945年10月成立的，由于历史的原因长期以来基本没有和大陆的城市YMCA有直接的接触和交流。此次特邀上海YMCA参与庆典，是一次重大的突破，也是台北YMCA新更换总干事、副总干事后的一种新姿态和对上海YMCA近年社会服务的一种认同。

其次，以庆典为平台，加强交流增进彼此了解，探讨项目合作的可行性。在庆典过程中，无论是参观还是宴请，我们都利用一切机会和其他YMCA的朋友进行积极交流，其中一些对中国十分友善，愿意开展交流和项目合作的，我们就积极促成，并把我们的经验和方法向他们介绍；另一些对大陆有看法，持不友好态度的，我们也耐心沟通，鼓励他们抽空来上海走走，常言道耳听为虚，眼见为实，上海YMCA愿意为“一带一路”的国家战略提供平台，作为桥梁让他们通过自己的双眼来认识今天的中国，了解上海的发展现状。

台北YMCA这几年也积极探索和政府合作开展体育中心运作，并取得了政府、社会的认同。现在在台北市、新北市管理了多家社区市民体育中心，专业化程度也很高。这正是上海YMCA结合自身发展的方向，向台北YMCA学习先进的经验的很好机会，并邀请台北YMCA体育中心管理运作的专业人士来上海指导，提升我们的专业化水平。

最后，多角度全方位向参与活动的代表和嘉宾宣传中国大陆、上海以及上海YMCA近年来的发展状况，并通过台北YMCA开展的社会服务了解了台湾社会现状。在座谈会上，我们向世界YMCA总干事Dr. JOHAN介绍了上海YMCA的社会服务事工，其中委托多伦多大学教授开展温哥华YMCA与上海YMCA的社会服务对比研究，引起了JLHAN先生的高度重视，认为这类研究十分重要，世界协会可以倡导推动此类研究。在会议的闲暇时间，我们也参观了台北故宫并和一些台湾教会、商界人士进行深刻交流，因台湾社会现状及明年“大选”后台湾的可能发展前景，有必要拓宽各城市YMCA的沟通渠道，加强两地的民间交流。

此外，让我们收获满满的是，在会议期间，与台北YMCA达成了双方理事会互动的意向性方案，相信这对于上海和台北YMCA都将是一次新的挑战 and 机遇，学习他人的长处，让“拿来主义”在“我的地盘”上做出特色做出招牌，打造一个上海YMCA的新的五年计划！



（作者系上海基督教青年会 副总干事）

提升专业，砥砺前行

——给前线社工的一封信

A Letter to social workers on the frontline

文/马兆珍

亲爱的：

在繁忙的一线服务工作中，在这个秋高气爽的季节，我们彼此商定暂时放下手上的工作，用“退修会”的形式对社工部的发展做了一次回顾与规划，重新凝心聚力，再赴新征程。在“退修会”上，我们通过时间轴的形式一起回顾了走过的近九年的发展历程，我们重申了社工部的使命宣言，我们对于未来有了更多的期望与行动的力量。这一次联接过去与未来的“退修会”让我们更加认清了自己，也理清了未来发展的方向。

九年间，社工部从无到有，紧紧抓住“专业”不放松，在重重的历练中，我们看到一张张稚嫩的脸庞变得愈加自信与成熟起来，我们从专业操守的坚持开始一步一步向前走，不断打磨我们的专业服务能力，一篇篇日志，一个又一个个案的介入，小组的开始，大型社区服务的开展，都承载着我们点滴的进步。无论是资深的社工，还是刚入职不久的社工，共同的感动就是每个人都变得“能会说道”了，和所在的服务点融合的更加顺畅了。

九年以来，我们一起见证了社工部的成长，从第一届社区服务研讨会上略显生涩的专业分享到第九届社区服务研讨会上的自如的专业表达，让我们牛刀初试；多元化服务领域的专业介入，推动着我们的专业探索与实践；两位全国最美社工的获评让我们更加坚定了走专业化发展的道路的信心；最佳案例集的入选也让我们看到了服务实践中的专业提升的诠释，《社会组织与社会工作案例丛书》的陆续出版，承载了近些年来的专业成长的足迹。

我们知道，这一路走来，走的并不平坦，我们曾被误解为“拿工资的雷锋”，我们曾被服务对象拒绝过，我们在专业服务拓展过程中也曾承受过各种各样的压力，在追求专业的过程中，我们也曾经历过社工小伙伴的来来往往，但是我们坚持住了，我们走过了这不平凡的社工追求之路。

作为一个立足于本土处境，探索机构化社工服务的社工系统，我们一直秉持着“坚持走专业化发展道路，示范专业服务模式，促进社会的公正与和谐”的专业使命宣言，我们可以用铃儿响叮当的节奏唱出来，我们也可以用声情并茂的诗歌朗诵出来，我们还可以用诙谐的“三句半”来宣誓出来，只要有这份专业使命追求的主动担当的意识和责任，我们就可以走的更远。



积极投入抗日救亡运动的青年会

YMCA Engaged actively with the Movement of
Resistance against Japan and Saving the Nation from Extinction

1935年伟大的“一二九”学生运动震撼了全国人民，12月20日，上海一些著名的基督徒、男女青年会的董事和干事刘湛恩、刘王立明、梁小初、颜福庆、李登辉、吴耀宗、杨素兰、刘良模、陈维姜、邓裕志、沈体兰、江文汉、陈铁生、应书贵、丁佐成、徐松石、陆干臣、诸培恩等28人联名发表《上海各界基督徒对时局宣言》，指出“‘九一八’以后的忍辱、妥协、谦让，不仅没有满足侵略者无餍之求，并且快要把我们的民族沦于万劫不复的地位。我们主张全国民众，一致起来，对于分裂领土的企图，对于欺骗麻醉的手段，对于一切威胁和压迫，坚决地作勇敢的反抗。”“我们爱和平，但我们更爱公道；我们不想作无谓的牺牲，但我们也不惜为真理与正义而流血，我们决定尽我们的力量，去作这个伟大的反抗运动的后盾。”表达了对救亡运动的呼应，对“一二九”学生运动的支持。

当时许多救亡团体借上海青年会会所进行活动；青年会本身事工中也有各种宣传抗日救亡的活动，但由于当时蒋介石政府和租界帝国主义的限制，这些活动常常遭到不同程度的阻挠。

如1935年青年会智育部拟组织一次纪念“九一八”东北问题的系列演讲，竟遭到租界当局的无理禁止。

1936年1月上海青年会请李公朴演讲，他在分析当时国际国内形势后认为，“我们要用自己的力量去争取民族生存，抵抗侵略。最近各地学生反对‘华北自治’的大规模请愿游行（即‘一二九’运动），他们挨饿挨打，受到各方面的阻挠，但决不气馁。由此可以看出中国民众非但没有死，并有伟大的潜伏力量。我们希望这种运动要持久，要从学生群众推进到更广大的群众中去，使整个民族的救亡运动随着这种呼号爆发起来。”演讲铿锵有力，喊出了中国人民抗日救亡的心声。

（摘自《上海的宗教》上海文史资料选辑第八十一辑）

(上接第14页)

因着这份专业的使命追求，在未来的日子里我们将继续咬定专业发展不放松，提升专业化服务品牌打造水平，不断扩大专业服务的影响力。在“退修会”上，经过大家的集体参与讨论和议事规则的共识化提炼，我们每个人都找到了行动的方向，从专业资质评定，量化地参加培训学习，尝试督导志愿者的服务，生成每个人服务领域的英语表达材料，积极参与专业文章的交流与发表，到机构层面会继续营造更好的服务环境，会争取更多的外部培训机会，会搭建更宽阔的行业间的交流平台。大家凝聚了共识，因着对这份事业的执著与热爱，共同描绘了携手前行的蓝图。

盼望着这份蓝图能给我们更多的激励和希望，在未来的社工之路上，不忘初心，身体力行地走出每一个坚实的脚印。

（作者系上海基督教青年会、女青年会主任干事、社工部主任）

信息汇编

Events collection

9月18日至30日，本会受托管管理的各个文化活动中心和生活服务中心及罗山敬老院和几家长者日托中心均陆续开展了丰富的节庆主题活动，活动的服务对象从0岁婴幼儿到耄耋老人无一不足，受到市民的高度欢迎。针对长者开展的健康讲座和动手烘焙类活动受到好评；亲子活动和青少年服务则因内容丰富和兼顾科普性，受到孩子和家长的肯定；普适的文体活动让社区大众在欢度佳节的同时展现自我，多样的演出和友谊竞技丰富群众文体生活，帮助社区共融，建立社区生态圈，打造温馨和谐的家外之家。

9月23日，本会受托管管理的淮海中路街道四个长者日托所联合举办了“长者游滨江”外出活动，日托长者由志愿者带领，一行78人前往浦东陆家嘴滨江大道浏览参观。此次活动招募本会女子合唱团的成员作为志愿者，帮助搀扶老人，一路解说陪同，保障行程安全，让许多因身体健康或无人陪伴原因无法独自出行的长者享受到了出游的乐趣，亲身感受上海浦东的繁荣发展和祖国的国富民强，也让长者感受颇多。

9月19日至9月25日上海市“全国科普日”期间，本会受托管管理的上海青少年科技探索馆围绕“万众创新 拥抱智慧生活”为活动主题，积极开展了以“畅想科技与未来”具有场馆自身特色的科普活动，着重体现“创新、参与、互动、体验”的特点，为众多青少年朋友奉上了一场丰富多彩的科学文化盛宴。并把科普教育行进至场馆周边的中小学和长者日托中心，进一步扩大了科普日活动的社会参与面，增强了市民对科普日活动的认知度。此外，青少年科技探索馆一号馆展区基本完成了更新改造。改造后展区增设了机器人跳舞、机器人足球、机器人网球三套集趣味性、参与性、互动性为一体的展项。以上新展品已与入馆参观的小朋友们完成首次零距离接触，并通过这些展品把科学知识以具体感受和玩游戏的方式，教授给体验者。

9月25日，本会受托管管理的石门二路社区文化活动中心举行了“夕阳红姐妹驿站”项目——“夕阳红背后的故事”之“耆光艺彩”照片拍摄服务，共有21位“三八红旗手”长者参与了本次活动。活动特邀专业摄影团队担当本次拍摄工作，为长者带来了全新的拍摄体验。让“三八红旗手”长者们，整理着过去，携手重新出发，同享乐龄生活。而由于各种原因无法出门的“三八红旗手”长者则由上海海事大学“冬温夏清”志愿者团队提供上门拍摄服务。

9月21至28日，本会都江堰华爱青少年服务中心接待了来自新加坡理工学院的志愿者服务团一行十八人，开展了为期六天的志愿服务活动。志愿团一行带领长者做手操、折纸、玩游戏，为长者表演舞蹈；为爱心家园的长者、青少年、儿童开展了“庆中秋茶会”，教授大家制作月饼；为残障儿童日间照料中心画壁画、做清洁、教认字等，把国外先进的志愿模式带给当地，也推动了当地志愿运动的发展，深受当地市民好评。

9月10日，澳大利亚维多利亚YMCA资深健身管理同工Andrew•Ward，参观了本会受托管管理的馨佳园社区文化活动中心，并就本会拟受托的馨佳园体育中心设计方案进行了座谈会讨论。会上Andrew同工根据自己多年从事健身中心管理的经验，对于设计方案提出很多建设性意见，并结合国外先进管理理念，与本会共享了一些有特色的构想，进一步完善了体育中心设计。

为了弘扬倡导尊老爱老的美好品德，向长者群体传递社会对他们的关爱，自10月16日起，本会受托管管理的社区文化活动中心、生活服务中心、敬老院和日托所等陆续开展了各种九九重阳好节目，让社区、院舍的长者在“登高日”一展笑颜。通过文艺类互动演出、中心团队走访慰问、健身运动会、健康义诊、银发长者出游、老少共乐做糕点等，用实实在在的心意，向长者们致以节日的祝福与真切问候。

10月23日，本会受托管管理的新桥镇社区文化活动中心的流动剪艺馆“非遗文化手工剪纸进校园”活动在新桥中学开展。通过名家剪纸作品欣赏、剪纸文化的历史与现状讲解、学员入门体验等环节，将剪纸这一非物质文化遗产在校园里进行普及与传宣，为剪纸文化的传承注入了可持续发展的新活力。本会致力于将此类“触手可及”的公益文化体验传播到百姓身边，紧贴市民生活，开辟公共文化服务的新路径。

用爱构筑上海基督教青年会、女青年会的基磐

The blueprint of YMCA&YWCA of Shanghai for the next five years

上海基督教青年会、女青年会走过了百多年的历程，在这百多年的历史中最鲜明的特质是用基督的爱服务社会，用坚实的使命、责任、推动团体的不断发展。

在未来，我们要紧紧依靠政府各部门的支持，全心全意依靠会员、义工的参与，把义工运动的推动和发展与团体的生存联系起来，把义工运动的提升和扩容与团体能否追求卓越联系起来。我们要在理事会的坚强领导下，使信仰在坚守中加固，使信仰在服务中彰显，成为有鲜明特质的、是用充满爱的服务主动承担社会责任的、专业化的社会团体。我们专职的同工更要有坚实的使命感、责任感，有追求、有担当、在推动团体不断发展中，发展自己，成为一个有信仰、有梦想、有作为、有创新的“新的我”。

在未来，上海基督教青年会、女青年会要坚持“公益、爱心、和平、平等”的原则，把“非以役人，乃役于人”、“尔识真理，真理释尔”牢牢植入在团体每位成员的心里，活出耶稣的样式，以生命影响生命，倡导人的价值取向是为他人、为社会奉献，以生命改变生命。坚持面对“昨天的青年、今天的青年、明天的青年”，提供全人健康服务。特别围绕政府提出的第十三个五年计划的目标，寻找更多的服务项目，拓展更大发展空间，使团体有新的作为。

在未来，广泛的海外交流是团体宝贵的资源，我们要更充分利用好，服务于国家战略，服务于我们的社会服务工作。使我们和参与我们服务的会员义工都能够面向世界，有竞争力、有国际视野的，主动参与实现祖国统一和为推动世界和平尽到我们的本份。

在未来，我们要坚持倡导，坚持合作，坚持发展，保持开放的心态、合作的姿态、时尚的状态，为实现“服务社会、造福人群”的宗旨而共同努力。

在未来，我们要抓住机遇，固本强身，把团体建设成为一个勤奋、创新、责任、和谐的团体；一个具有坚定的信仰、具有爱心、具有专业特点、具有使命感和责任感的团体；一个“与社会同步，与时代同行”的团体，一个聚人心、勇担当的追求卓越的团体。



▼ 左一图标为结合上海地标建筑和上海基督教青年会会标的衍生logo，代表了上海YMCA与社会同步，与时代同行的大都市非营利机构不断开拓进取的特色。

▼ 中图标为上海华爱社区服务管理中心logo，三角来源于青年会的会标，非封闭的图型表示这个集体的开放性和包容性，以“Y”的谐音“华爱”来表达，使我们更好地能够融入社会，服务社会。

▼ 右一图标为上海华爱公益基金会的logo，三角来源于青年会的会标；红色和蓝色分别代表青年会和女青年会；两者结合形成的“F”，代表了基金会Foundation的意思，外部的一圈环形文字则表示社会的爱心人士因为公益、因为爱走到一起，共同为推动社会平等、公益而努力。